



IX

Congreso de Idiomas Indígenas de Latinoamérica

Conference on Indigenous Languages of Latin America

Programa

10–12 de OCTUBRE de 2019

Glickman Conference Center, The University of Texas at Austin

PATROCINADO POR

Centro para Idiomas Indígenas de Latinoamérica (CILLA)

Department of Linguistics

LLILAS Benson Latin American Studies and Collections

The University of Texas at Austin

CONFERENCISTAS ESPECIALES

Ryan Bennett UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SANTA CRUZ

Emiliana Cruz CENTRO DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS SUPERIORES
EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL (CIESAS)

John Haviland UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SAN DIEGO

Suzi Lima UNIVERSITY OF TORONTO

Jueves

10 OCTUBRE de 2019

8:30–9:15 a.m. Inscripción RLP 1.302B

9:15–9:30 a.m. Bienvenida: NORA ENGLAND RLP 1.302B

9:30–10:45 a.m. **Conferencia Especial: Ryan Bennett** (University of California, Santa Cruz)
Tono y entonación en Uspanteko
 MODERADOR: DANNY LAW RLP 1.302B

10:45–11:00 a.m. Descanso

11:00 a.m.–12:30 p.m. MESAS

| MESA 1A: Arte Verbal y Discurso RLP 1.302B MODERADORA: NORA ENGLAND | MESA 1B: Fonología I RLP 1.302E MODERADORA: PAIGE ERIN WHEELER | MESA 1C: Lenguas en la Educación RLP 1.302D MODERADORA: SUSAN KUNG |
|--|---|--|
| Ernesto Ramírez Muñoz (CIESAS): <i>Juego de Habla y Arte Verbal en el zoque de Ocotepéc, Chiapas</i> | Kelsey Neely (UT): <i>La fonología métrica de los verbos en el yaminahua (pano, Perú)</i> | Albert Ventayol-Boada, Carmen Hernández Martínez, John Cano Barrios, Eric W. Campbell (UC Santa Barbara): <i>Elaboración de recursos didácticos digitales para el Tù'un na Nnuu Sá Matxî Ntxèè: gamificación, documentación y colaboración con la comunidad</i> |
| Vanessa Miranda Juárez (UMass, Amherst): <i>Patrones discursivos en el Náhuatl de la Huasteca Hidalguense, México: el caso de un juicio colectivo llevado a cabo en la asamblea comunitaria</i> | Cora Lesure (MIT): <i>Restricciones de coocurrencia entre las consonantes glotalizadas en chuj</i> | Luz Alba Santiago Morales, Ana Mey Maricela Morales Cruz, Virginia Morales Cruz, Celeste Gómez Pérez, Pablo Cruz García (UNAM): <i>Revitalización del zapoteco de San Pablo Güilá: aprendiendo a escribir nuestro zapoteco</i> |
| María Luz García (U Eastern Michigan) & Rusty Barrett (U Kentucky): <i>Mala comunicación en contextos usando intérpretes de idiomas Mayas</i> | Maksymilian Dąbkowski (Brown): <i>The morphophonology of A'ingae lexical stress</i> | Sara A. Goico (URLP): <i>La historia mutua de las minorías lingüísticas peruanas: Los sordos e indígenas de la Amazonia</i> |

12:30–2:00 p.m. Almuerzo

2:00–4:00 p.m. MESAS

| MESA 2A: Sintaxis I RLP 1.302B MODERADOR: JAIME PÉREZ GONZÁLEZ | MESA 2B: Descripción, Documentación, Léxico RLP 1.302E MODERADORA: MAY PLUMB | MESA 2C: Áreas y Lenguas: Identificación RLP 1.302D MODERADOR: DANNY LAW |
|---|---|--|
| Lauren Clemens & Jamilläh Rodríguez (Albany): <i>Descenso tonal y la formación de compuestos nominales en el triqui bajo</i> | Kate Mesh (Lund U): <i>Cómo la 'descripción abierta' impacta la documentación: El caso de qne1 en el chatino de San Juan Quiahije</i> | Helder Perri Ferreira (ISA, Brasil): <i>Spatial categories in the Yanomama verbal morphology – Some areal and typological remarks</i> |
| Paola Cépeda (Stony Brook) & Rita Eloranta (Hanken/Leiden): <i>Nominal modification in Mochica</i> | Amalia Horan Skilton (Berkeley): <i>Demonstratives and reaching space in Ticuna</i> | Matthias Urban (U Tübingen): <i>The lost languages of Northern Peru and the areal typology of the (Central) Andes</i> |
| Hugo Héctor Vázquez López (CIESAS): <i>Los tipos de construcciones con verbos seriales en el tojol-ab'al</i> | Ambrocio Gutiérrez (UT), Hiroto Uchihara (UNAM), Adam J. R. Tallman (CNRS): <i>Words as emergent constituents in Teotitlán del Valle Zapotec</i> | Mario Ulises Hernández Luna (UNAM): <i>Sobre la inadecuación del miahuateco como grupo genético</i> |
| Jair Apóstol Polanco (CIESAS): <i>Nominales escuetos definidos e indefinidos en el amuzgo de Xochistlahuaca, Guerrero</i> | | Gladys Camacho Ríos (UT), Félix Julca Guerrero (U Nac Santiago Antúnez de Mayolo), Simeon Floyd (U San Francisco de Quito): <i>¿Cuántas lenguas quechuas hay?</i> |

Jueves cont.

4:00–4:15 p.m. Descanso

4:15–5:45 p.m. **MESAS**

| | | |
|--|--|---|
| MESA 3A: Contacto de Lenguas I RLP 1.3O2B MODERADOR: JAMES TANDY | Mesa 3B: Fonología II RLP 1.3O2E MODERADORA: KELSEY NEELY | MESA 3C: Adquisición RLP 1.3O2D MODERADORA: MARINA MAGALHÃES |
| Roberto Zavala Maldonado (CIESAS Sureste): <i>La construcción reflexiva: un caso de difusión de las lenguas mayas a las lenguas zoqueanas</i> | Myriam Lapierre, Tessa Scott, Karee Garvin (Berkeley): <i>Morphologically conditioned (sub)segmental subtraction in Mam</i> | Yenny Aracely Pérez Martínez (CIESAS): <i>Reducción de la morfología verbal en el Habla Dirigida a Niños en el mixe de Tamazulápam</i> |
| Danny Law (UT): <i>Lakantchun: La historia de contacto lingüístico entre el Ixil y los idiomas ch'olanos</i> | Nereida Crystabel Martínez García (UNAM): <i>Contraste fortis-lenis entre las oclusivas y fricativas glotales en el mixe de Yacochi</i> | Pedro Mateo Pedro (U Autónoma Querétaro): <i>Adquisición de los clasificadores numéricos en Q'anjob'al</i> |
| Mariana Calderón Corona (UNAM): <i>Adaptación de préstamos verbales del español en el zapoteco de San Pablo Güilá</i> | Mark Simmons (UT): <i>Phonological Reanalysis: Classifying a problematic vowel in Nadëb</i> | |

6:00 p.m. **Recepción:** Etter-Harbin Alumni Center

Viernes 11 OCTUBRE de 2019

9:00–11:00 a.m. **MESAS**

| | | |
|---|---|---|
| MESA 4A: Morfología I RLP 1.3O2B MODERADOR: ANTHONY C WOODBURY | MESA 4B: Estructura de la Información RLP 1.3O2E MODERADOR: PAULO H DE FELIPE | MESA 4C: Morfosintaxis RLP 1.3O2D MODERADORA: SOPHIE PIERSON |
| Gladys Camacho Rios (UT): <i>Verbal morphology in South Bolivian Quechua</i> | Gilles Polian (CIESAS Sureste): <i>Falsas ecuativas y verdaderas focalizaciones en tseltal</i> | Alejandra Capistrán Garza (UAM Iztapalapa): <i>Escala de definitud y alternancia en la marcación de caso en pòrhépecha</i> |
| Glenda Zoé Lizárraga Navarro (UNAM): <i>Pluralidad verbal en chichimeco jonaz</i> | Norma Leticia Vásquez Martínez (CIESAS): <i>El foco de oración en el zapoteco de San Pedro Mixtepec</i> | Jaime Pérez González (UT) & Roselio Méndez Montoya (U Intercultural Chiapas): <i>Escisión de la voz pasiva en el tseltal de Las Rosas</i> |
| Juan Clímaco Gutiérrez Díaz (Independiente): <i>Las clases flexivas verbales en el mixe de Tlahuitoltepec</i> | Román de la Cruz Morales (CIESAS): <i>La marcación de foco en el zoque de Ocoatepec, Chiapas</i> | Wendy Liz Arbey López Márquez (CIESAS; Berkeley): <i>Los aplicativos en el popoluc de la Sierra</i> |
| Sandra Auderset & Carmen Hernández Martínez (UC Santa Barbara): <i>Hacia un análisis de la flexión verbal en el Tù'un Na Nuu Sá Matxù Ntxèè (Mixteco de San Martín Duraznos)</i> | Marina Magalhães (U Brasília), Aline da Cruz (U Goiás), Walkiria Praça (U Brasília): <i>The fronting of adverbial expressions and its relevance to information structure in Tupi-Guaranian languages</i> | Ana Laura Arrieta Zamudio (UNAM): <i>La expresión de la cardinalidad definida en zapoteco de San Pablo Güilá (ZSPG)</i> |

11:00–11:15 a.m. Descanso

Viernes cont.

11:15 a.m.–12:30 p.m. Conferencia Especial: Suzi Lima (University of Toronto)
A typology of the count/mass distinction in Brazilian languages
 MODERADORA: PATIENCE EPPS, RLP 1.302B

12:30–2:00 p.m. Almuerzo

2:00–4:00 p.m. MESAS

| | | |
|---|--|--|
| MESA 5A: Semántica y Discurso RLP 1.302B MODERADORA: PATIENCE EPPS | MESA 5B: Morfología II RLP 1.302E MODERADORA: ELIZABETH WOOD | MESA 5C: AILLA RLP 1.302D & RLP 1.302F |
| Rosa Vallejos (U New Mexico): <i>Nominal classification in Secoya: semantic distinctions and discourse functions</i> | Simon L. Peters (UC Santa Barbara): <i>Clases flexivas en el Tù'un Ntá'vi (mixteco) de Kájvã Ntsiáá (Piedra Azul, San Martín Peras, Oaxaca)</i> | Ryan Sullivant (UT): <i>Transcribe AILLA: Un Taller Colaborativo para Transcribir Manuscritos Mixtecos</i> [RLP 1.302D] |
| Kristine Stenzel (Fed U Rio) & Nick Williams (U Colorado): <i>Escaping evidentiality</i> | Mackenzie Walters (UT): <i>An analysis of nominalization and agentives in Colonial Chòlti'</i> | & |
| Jesús Villalpando Quiñónez (U Colorado): <i>Modos discursivos en el rarámuri de Norogachi (tarahumara; yutoazteca): El rol de los marcadores discursivos y el aspecto gramatical</i> | Martin Kohlberger (Leiden; UT): <i>Clases de posesión nominal en shíwiar</i> | Susan Kung (UT): <i>Office hours/Horas de oficina: How/when to make your deposit to AILLA / Cómo/cuándo hacer su depósito en AILLA</i> [RLP 1.302F] |
| Zachary O'Hagan (Berkeley): <i>Complex Temporal Relations in Caquite: The Case of =ta and =ja</i> | | |

4:00–4:15 p.m. Descanso

4:15–5:45 p.m. MESAS

| | |
|--|--|
| MESA 6A: Contacto de Lenguas II RLP 1.302B MODERADORA: MACKENZIE WALTERS | MESA 6B: Tonología y Morfotonología I RLP 1.302E MODERADOR: AMBROCIO GUTIÉRREZ |
| Matthias Pache (U Tübingen): <i>Acerca de las relaciones del mapudungun con otras lenguas</i> | Eric W. Campbell, Sandra Auderset, Christian Brendel, Simon L. Peters, Kevin Schäfer, Albert Ventayol-Boada (UC Santa Barbara): <i>Correspondencias tonales regulares e irregulares en lenguas mixtecas de California</i> |
| Scott Anderbois (Brown), Nicholas Emlen (U Tübingen), Hugo Lucitante (Brown), Chelsea Sanker (Brown), Wilson Silva (Arizona): <i>Investigating Linguistic Links between the Amazon and the Andes: the case of A'ingae</i> | Sofía Gabriela Morales Camacho (COLMEX): <i>Interacción entre los patrones tonales verbales, el aspecto y los clíticos en el zapoteco de Santiago Sochiapan</i> |
| Thomas Finbow (U São Paulo): <i>Mixed Metaphors. Changes in Nheengatu aspectual markers through contact with Portuguese</i> | Enrique L. Palancar (CNRS): <i>Buscando orden en el caos: la flexión tonal del amuzgo de San Pedro Amuzgos (otomangue, México)</i> |

Sábado

12 OCTUBRE de 2019

9:00–10:15 a.m.

Conferencia Especial: Emiliana Cruz

(Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social)
Caminando Topónimos: Aproximación a Algunos Estudios Interdisciplinarios que Combinan Recorrer y Narrar el Territorio

MODERADOR: ANTHONY C. WOODBURY RLP 1.302B

10:15–10:30 a.m.

Descanso

10:30 a.m.–12:30 p.m. **MESAS**

MESA 7A: Sintaxis II RLP 1.302B
 MODERADOR: ROBERTO ZAVALA

Adam J. R. Tallman (Lyon II; CNRS): *Clause-linkage, embeddedness, and nominalizations in Chácobo (Pano)*

Rodrigo Ranero (U Maryland): *Truncamiento en kaqchikel: consecuencias para la identidad en la elipsis*

Justin Royer (McGill): *La distribución de los sufijos de categoría en chuj y la interfaz entre sintaxis y prosodia*

Elena Benedicto (Purdue) & **Elizabeth Salomón** (URACCAN): *Telicidad en la sintaxis: Predicados de Movimiento en Mayangna*

MESA 7B: Tonología y Morfotonología II RLP 1.302E
 MODERADOR: RYAN SULLIVANT

Miguel Castellanos (CIESAS) & **Enrique L. Palancar** (CNRS): *La complejidad morfológica de la flexión tonal de los verbos del chinanteco de Quiotepec*

Francisco Arellanes Arellanes (UNAM): *Expresión restringida de la agentividad en el zapoteco de San Pablo Güilá*

Natalia Hernández Hernández (CIESAS): *Interacción entre el tono de la base y el clítico =ra² en el amuzgo de San Pedro Amuzgos, Oaxaca*

Antonio Romero Hernández (UNAM): *Procesos morfofonológicos que ocurren en la estructura de la frase nominal del mazahua*

12:30–2:00 p.m.

Almuerzo

2:00–4:00 p.m.

MESAS

MESA 8A: Sintaxis III RLP 1.302B
 MODERADORA: KELSEY NEELY

Antonio Victoria Sebastián (CIESAS): *El alineamiento del objeto en el mazahua de San Antonio de la Laguna*

Scott Anderbois (Brown), **Miguel Oscar Chan Dzul** (U Oriente), **Jessica Coon** (McGill), **Juan Jesús Vázquez Álvarez** (CIMSUR-UNAM): *Las construcciones relativas “super-libres” en lenguas mayas*

Godofredo Santiago Martínez (UNAM): *Cláusulas relativas (CRs) con núcleo en el mixe de Tamazulápam*

Jaime Pérez González (UT): *Alineamiento en mocho’ (maya): Escisión ergativa e inversión*

MESA 8B: Desarrollo Lingüístico RLP 1.302E
 MODERADOR: JAMES TANDY

Emily Frazier & Patience Epps (UT): *A linguistic history of the peach-palm (Bactris gasipaes) in South America*

Gabriela García Salido & Inocencia Arellano Mijárez (UNAM): *Los aplicativos en tepehuano del sureste (o’dam) y tepehuano del suroeste (audam)*

Igor Vinogradov (U Bonn): *El progresivo que se convierte en el futuro: un estudio diacrónico de dos idiomas mayas k’iche’anos*

Austin German (UT): *Grammatical development in a Mayan sign language*

4:00–4:15 p.m.

Descanso

4:15–5:30 p.m.

Conferencia Especial: John Haviland (University of California, San Diego)
Dándoles voz a los sinvoces: la interpretación, la transducción, y la transmodalidad en el tzotzil y el “Z” (una lengua de señas zinacanteca)

MODERADORA: NORA ENGLAND RLP 1.302B

7:00 p.m.

Cena: Casa de Nora England